

TOEGERUST VOOR DE LAATSTE DAGEN



5. laatste instructies

11 mei 2025
GB-weekend, Maarn

¹ Ik betuig u nadrukkelijk
voor God en Christus Jezus,
die levenden en doden zal oordelen...

als in een testament notariëel vastgelegd

ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΟΜΑΙ	ΕΝΩΠΙΟΝ	ΤΟΥ	ΘΕΟΥ	ΚΑΙ	ΧΡΙΣΤΟΥ	ΙΗΣΟΥ
^l ik-betuig~	voor-het-oog	van-de	God	en	van-Christus	Jezus
Ik betuig u nadrukkelijk	voor	–	God	en	Christus	Jezus

ΜΕΛΛΟΝΤΟΣ	ΚΡΙΝΕΙΝ	ΖΩΝΤΑΣ	ΚΑΙ	ΝΕΚΡΟΥΣ
^l op-het-punt-staande	^l te-oordelen	^l levenden	en	doden
zal	oordelen	levenden	en	doden

¹ Ik betuig u nadrukkelijk
voor God en Christus Jezus,
die levenden en doden zal oordelen...

in die volgorde ook:

- 1. bij zijn terugkeer de levende volkeren*
- 2. na de duizend jaar de doden*

ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΩΜΑΙ	ΕΝΩΠΙΟΝ	ΤΟΥ	ΘΕΟΥ	ΚΑΙ	ΧΡΙΣΤΟΥ	ΙΗΣΟΥ
^l ik-betuig~	voor-het-oog	van-de	God	en	van-Christus	Jezus
Ik betuig u nadrukkelijk	voor	–	God	en	Christus	Jezus

ΜΕΛΛΟΝΤΟΣ	ΚΡΙΝΕΙΝ	ΖΩΝΤΑΣ	ΚΑΙ	ΝΕΚΡΟΥΣ
^l op-het-punt-staande	^l te-oordelen	^l levenden	en	doden
zal	oordelen	levenden	en	doden

¹ ... en [*met beroep op*] zijn verschijning
en zijn koningschap:

= zijn toekomstige verschijning wanneer
Zijn koningschap ook de facto aanvangt

ΚΑΙ	ΤΗΝ	ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΝ	ΑΥΤΟΥ	ΚΑΙ	ΤΗΝ	ΒΑΣΙΛΕΙΑΝ	ΑΥΤΟΥ
en	het	tevoorschijn-komen	van-hem	en	het	koninkrijk	van-hem
met beroep zowel	op	verschijning	zijn	als	op	koningschap	zijn

² verkondig het woord,
wees paraat, gelegen of ongelegen...

ook Timotheüs zou als heraut optreden
vergl. 1:11 en 4:17

KHPYΣON	TON	ΛΟΓΟΝ	ΕΠΙCΤΗΘΙ	ΕΥΚΑΙΡΩC	ΑΚΑΙΡΩC
-proclameer !	het	woord	!sta-erbij !	bij-een-goede-gelegenheid	ongelegen-komend
verkondig	het	woord	dring erop aan	gelegen	of ongelegen

² verkondig het woord,
wees paraat, gelegen of ongelegen...

= wees altijd gereed
of het Timotheüs uitkomt of niet

niet (NBG51):
"dring erop aan, gelegen of ongelegen"

KHPYΣON	TON	ΛΟΓΟΝ	ΕΠΙCΤΗΘΙ	ΕΥΚΑΙΡΩC	ΑΚΑΙΡΩC
proclameer !	het	woord	sta-erbij !	bij-een-goede-gelegenheid	ongelegen-komend
verkondig	het	woord	dring erop aan	gelegen	of ongelegen

² ... wederleg, bestraf en bemoedig
in alle geduld en onderwijs.

*al deze aspecten horen bij de het
onderwijzen van het Woord*

ΕΛΕΓΣΟΝ	ΕΠΙΤΙΜΗΣΟΝ	ΠΑΡΑΚΑΛΕΣΟΝ	ΕΝ	ΠΑΧΗ	ΜΑΚΡΟΘΥΜΙΑ	ΚΑΙ	ΔΙΔΑΧΗ
-ontmasker !	-vermaan !	-roep-op !	in	alle	geduld	en	onderwijs
wederleg	bestraf	en bemoedig	met	alle	lankmoedigheid	en	onderrichting

³ Want er komt een tijd,
dat de mensen de gezonde leer
niet *[meer]* zullen verdragen...

*begon reeds bij Nicea toen "de
gezonde leer" werd verboden*

ECTAI ΓΑΡ ΚΑΙΡΟΣ
|er-zal-zijn~ want periode
er komt Want een tijd

ΟΤΕ ΤΗC ΥΓΙΑΙΝΟΥCΗC ΔΙΔΑCΚΑΛΙΑC ΟΥΚ ΑΝΕΞΟΝΤΑΙ
wanneer de |gezond-zijnde onderwijzing niet |zij-zullen-verdragen~
dat de gezonde leer niet (meer) de mensen)... ..zullen verdragen

³ ... maar naar hun eigen begeerte, het gehoor kietelend zich [tal van] leraars zullen ophopen...

dat is de situatie in de laatste dagen (3:1)
de boodschap moet leuk en 'lekker' klinken

ΑΛΛΑ ΚΑΤΑ

maar in-overeenstemming-met

maar naar

ΤΑC ΙΔΙΑC ΕΠΙΘΥΜΙΑC ΕΑΥΤΟΙC

de eigen begeerten

hun eigen begeerte zich

ΕΠΙCΩΡΕΥCΟΥC ΙΝ ΔΙΔΑCΚΑΛΟΥC ΚΝΗΘΟΜΕΝΟΙ ΤΗΝ ΑΚΟΗΝ

|zij-zullen-ophopen

zullen bijeenhalen

leraren

(tal van) leraars

|kietelende~

omdat... ...verwend is

het gehoor

hun gehoor

⁴ dat zij hun oor van de waarheid
zullen afkeren en zich naar de *mythen* keren.

*zelfs allergisch voor de
pretentie van waarheid!*

ΚΑΙ	ΑΠΟ	ΜΕΝ	ΤΗΣ	ΑΛΗΘΕΙΑΣ	ΤΗΝ	ΑΚΟΗΝ	ΑΠΟСТΡΕΨΟΥΣΙΝ
en	van-af	inderdaad	de	waarheid	het	het-horen	!zij-zullen-afkeren
dat	van	–	de	waarheid	hun	oor	zij... ..zullen afkeren

ΕΠΙ	ΔΕ	ΤΟΥΣ	ΜΥΘΟΥΣ	ΕΚΤΡΑΠΗΣΟΝΤΑΙ
op	echter	de	mythen	!zij-zullen-zich-terzijde-keren~
naar	en	de	verdichtsels	zich... ..keren

⁵ *Maar jij,*
wees nuchter onder alles,
lijd kwaad,
 doe het werk van een evangelist,
 verricht je dienst ten volle.

laat je niet meeslepen door hypes

ΣΥ ΔΕ	ΝΗΦΕ	ΕΝ	ΠΑΣΙΝ	ΚΑΚΟΠΑΘΗΣΟΝ	ΕΡΓΟΝ	ΠΟΙΗΣΟΝ
jij	echter	wees-nuchter !	in	alles	lijd-kwaad !	werk
gij	echter	Blijf... ..nuchter	onder	alles	aanvaard het lijden	het werk
					doe !	doe

ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΟΥ	ΤΗΝ ΔΙΑΚΟΝΙΑΝ	ΣΟΥ	ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΟΝ
van-brenger-van-het-goede-bericht	de	bediening	van-jou
van een evangelist	–	dienst	uw
			verricht... ..ten volle

⁵ *Maar jij,*
 wees nuchter onder alles,
lijd kwaad,
 doe het werk van een evangelist,
 verricht *je* dienst ten volle.

afwijzing en (daarmee)
 eenzaamheid hoort bij het Evangelie
 (en zeker in de laatste dagen!)

CY	ΔΕ	ΝΗΦΕ	ΕΝ	ΠΑΣΙΝ	ΚΑΚΟΠΑΘΗCON	ΕΡΓΟΝ	ΠΟΙΗCON
jij	echter	!wees-nuchter!	in	alles	!lijd-kwaad!	werk	!doe!
gij	echter	Blijf... ..nuchter	onder	alles	aanvaard het lijden	het werk	doe

ΕΥΑΓΓΕΛΙCΤΟΥ	ΤΗΝ	ΔΙΑΚΟΝΙΑΝ	COY	ΠΛΗΡΟΦΟΡΗCON
van-brenger-van-het-goede-bericht	de	bediening	van-jou	!verricht-volledig!
van een evangelist	–	dienst	uw	verricht... ..ten volle

⁵ *Maar jij,*
wees nuchter onder alles,
lijd kwaad,
doe het werk van een evangelist,
verricht *je* dienst ten volle.

= laat het licht van het Goede Bericht schijnen!

ΣΥ ΔΕ	ΝΗΦΕ	ΕΝ	ΠΑΣΙΝ	ΚΑΚΟΠΑΘΗΣΟΝ	ΕΡΓΟΝ	ΠΟΙΗΣΟΝ
jij	echter	wees-nuchter !	in	alles	lijd-kwaad !	werk
gij	echter	Blijf... ..nuchter	onder	alles	aanvaard het lijden	het werk
					doe !	doe

ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΟΥ	ΤΗΝ ΔΙΑΚΟΝΙΑΝ	ΣΟΥ	ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΟΝ
van-brenger-van-het-goede-bericht	de	bediening	van-jou
van een evangelist	–	dienst	uw
			verricht... ..ten volle